



GOLDEN COMPASS

# إمتحان فرز المستويات في اللغة العبرية اللا إله إلا الله

مبنى الامتحان

شروط القبول

تجهيز للإمتحان

# مبنى الامتحان

- الامتحان إلزامي للطلاب الذين يتقدمون للامتحان البسيخومتري باللغة الغير عبرية. مدة الامتحان ساعة ونصف تقريبا ويتكون من ثلاثة فصول تشمل اسئلة متعددة الخيارات وفي الفصل الرابع والأخير يُطلب من الممتحن كتابة موضوع إنشاء في اللغة العبرية.

- الهدف من الإمتحان هو تقييم مستوى الطالب في اللغة العبرية على سلم من 50-150، وحسب علامته يتم فحص موافاته للشروط المطلوبة للموضوع الذي تسجل له في المؤسسات الأكاديمية الإسرائيلية.



- الامتحان يفحص في الطالب ثروة لغوية، معرفة في قواعد اللغة (أزمنة، ضمائر، كلمات الربط، جمع)، قدرة الطالب على الكتابة الانشائية والتعبير (إستخدام صحيح للغة، صحة استخدام المفردات، النحو، علامات الترقيم وغيره).
- في تعليمكم الاكاديمي سيطلب منكم كتابة ووظائف، قراءة أبحاث ومقالات وبالطبع التعلم باللغة العبرية. الامتحان يفحص ملائمتكم للشروط الادنى للموضوع الذي تسجلتم لتعلموه. العلامة تختلف من موضوع لأخر ومن جامعة لأخرى.



- كل فصل من الفصول الثلاثة الاولى يتكون من 22 سؤالاً ومدته 20 دقيقة.
- الفصل الاخير يشمل كتابة موضوع إنشاء مدته 15 دقيقة.
- أنواع الاسئلة:

- إتمام جمل (השלמת משפטים): يظهر في كل فصل 4-9 أسئلة.
- إعادة صياغة (ניסוח מחדש): يظهر في كل فصل 4-9 أسئلة.
- فهم المقروء (הבנת הנקרא): يظهر في كل فصل قطعتين، كل قطعة تشمل 4-5 أسئلة.



# كيفية حساب العلامة

- حساب العلامة

- وزن الفصول الثلاثة الاولى هو 66% من العلامة ووزن موضوع الانشاء يشكل الـ 33% الباقية.



## القسم الأول – إتمام جمل

- هي مجموعة الاسئلة الاولى التي تظهر في كل قسم من اقسام الامتحان الثلاثة. الوقت المخصص لحل السؤال هو 30 ثانية في المعدل. عدد الاسئلة في كل قسم هو 5-9 أسئلة.
- التعليمات التي تظهر في بداية كل قسم كما تظهر في موقع المركز القطري:  
"في كل واحدة من الجمل التالية تنقص كلمة أو أكثر. عليكم إختيار من ضمن الاربع الاجابات المعروضة الجواب الذي يكمل الجملة بأفضل شكل ممكن، وأن تقوموا بتعيين رقم الاجابة في المكان المناسب بورقة الاجابات".



# مثال

• מאז \_\_\_\_\_ האנושות, בני אדם חיו בקבוצות.

1. סוף

2. ההתחלה

3. שחר

4. העבר

منذ \_\_\_\_\_ البشرية، البشر عاشوا بمجموعات. الجواب الصحيح هو (3) فجر. الاجوبة (2) و (4) هي ملهيات.



## القسم الثاني – إعادة صياغة

- هي مجموعة الاسئلة الثانية التي تظهر في كل قسم من اقسام الامتحان الثلاثة. الوقت المخصص لحل السؤال هو أقل من دقيقة تقريبا في المعدل. عدد الاسئلة في كل قسم هو 5-9 أسئلة.
- التعليمات التي تظهر في بداية كل قسم كما تظهر في موقع المركز القطري:
- "في كل سؤال معطى جملة. عليكم إختيار من ضمن الاربع اجابات المعروضة الجواب الذي يعيد صياغة الجملة الاصلية بأفضل شكل ممكن، وأن تقوموا بتعيين رقم الاجابة في المكان المناسب بورقة الاجابات".





## مثال

• על אף הנזק שגרם לי, לא יכולתי לשמוח לאידו  
כאשר פוטר מעבודתו

1. לא שמחתי שפוטר מעבודתו
2. לא נתתי לו לראות שהייתי שמח כשפוטר מעבודתו
3. הוא פוטר מעבודה בגלל הריב איתי
4. הייתי עצוב כשפוטר מעבודה



# الحل

- على الرغم من الضرر الذي سببه لي، لم أتمكن من الإحساس بالسعادة لمحتته بعد أن طُرد من عمله.
- (1) لم أكن سعيدا لطرده من عمله
- (2) لم ادعه يرى بأنني سعيد لطرده من عمله
- (3) طُرد من عمله بسبب تخاصمه معي
- (4) كنت حزينا عندما طُرد من عمله



## القسم الثالث – فهم المقروء

- قطع فهم المقروء تظهر 6 مرات في الامتحان (قطعتين في كل فصل). كل قطعة يليها 4-5 أسئلة. طول القطع يتراوح بين 12-30 سطر (450 كلمة تقريبا). الوقت المخصص لحل كل قطعه هو 5 دقائق بالمعدل. أنواع القطع هي: فلسفة، تاريخ، علوم، علم اجتماع، سيرة حياة شخصيات، جغرافيا، فلك، ادب، علم نفس وغيره.
- التعليمات التي تظهر قبل القسم هي:
- "أمامكم قطعه ويليها أسئلة. لكل سؤال معطاة 4 إجابات وعليكم إختيار الاجابة الاكثر ملائمة لكل سؤال، وكتابتها في المكان المخصص لذلك في ورقة الاجابات".



## مثال

- המושג "המתת חסד" פירושו המתת אדם מתוך מטרה להיטיב עמו כאשר הוא סובל ממחלה סופנית, המתת חסד אקטיבית היא המתת החולה מתוך נקיטה בפעולה שמטרתה לשים קץ לחיי החולה, סוג נוסף, המתת חסד פסיבית, וזאת דרך הפסקת פעולות אקטיביות להשאיר את החולה בחיים, כגון, לנתק את החולה ממכונות ההנשמה או להפסיק לתת לו טיפולים מאריכי חיים, בעת שלא צפוי שיפור (5)במצבו.



## السؤال

- לפי הפסיקה הראשונה, המתת חסד מטרתה :

- (1) לשים קץ לחיי אדם חולה בסרטן
- (2) לנקוט בפעולות הגורמות למותו של החולה
- (3) להפסיק לתת לחולה תרופות מאריכי חיים
- (4) להמית חולה סופני במטרה להפסיק ייסוריו

- الجواب: 4) الهدف من القتل الرحيم إنهاء حياة شخص يعني من مرض عضال بهدف وقف معاناته. الجواب يظهر في السطر الاول.



# شروط القبول في قسم من المؤسسات الاكاديمية في البلاد

جامعة تل أبيب:



علامة القبول المطلوبة للقبول للتعليم هي مستوى أ على الاقل وحسب الجدول التالي:

العلامة (حسب سلم 150-50)	المستوى
58-50	راسب (لا يمكن قبوله للتعليم)
83-59	مستوى أ
106-84	مستوى ب
131-107	مستوى ج
132 وما فوق	إعفاء

على الطلاب ان يصلوا لمستوى ب على الاقل عند إنتهاء فصلهم التعليمي الاول ومستوى إعفاء عند إنتهاء الفصل التعليمي الثالث. لجنة خاصه يمكنها ان تعطي إذن خاص للطلاب الذي لم يتم بإيفاء الشروط المطلوبة بعد فحص وضعه الشخصي.

رابط للصفحة من قبل جامعة تل أبيب: <https://go.tau.ac.il/b.a/how-to-get-in/admissions/hebrew>



# الجامعة العبرية

جامعة القدس (الجامعة العبرية):

האוניברסיטה העברית בירושלים  
The Hebrew University of Jerusalem 

اسم الكلية	علامة الياجيل المطلوبة
لسון עברית, מחשבת ישראל, מקרא, ספרות עברית, תלמוד והלכה, ספרות עברית ולשון עברית	145
היסטוריה של עם ישראל ויהדות זמננו, לימודי יהדות	135
משפטים, ספרות כללית והשוואתית	120
באقي الكليات في الجامعة	105

رابط للصفحة من قبل جامعة القدس: <http://info.huji.ac.il/reception-components/Hebrew-level>

# جامعة حيفا

جامعة حيفا:



الموضوع	شروط القبول الاذني لعلامة الباعيل	قبول زميني (علل تنائي)
הפרעות בתקשורת	120	---
משפטים	120	115-119
סיעוד	120	110-119
עבודה סוציאלית	120	---
פיזיותרפיה	120	---
ריפוי בעיסוק	120	---
באقي الكليات في الجامعة	115	

\*صلاحية امتحان الباعيل بما يتعلق بالقبول للجامعة هي 10 سنوات.





# التخنيون

التخنيون:



المستوى	العلامة
إعفاء	121 وما فوق
عبرית 3 لمتقدمים	120-113
عبرית 2	112-106
لا يمكن قبول الطالب للتخنيون	105-50

في السنة الدراسية التي تبدأ في 10.2017 تصبح العلامة الأدنى للقبول للتخنيون 113.

رابط للصفحة من قبل التخنيون: <https://admissions.technion.ac.il/tests-and-schedules/national-center-for-examinations/hebrew-exam>



# جامعة بئر السبع

جامعة بئر السبع:

אוניברסיטת בן-גוריון בנגב  
Ben-Gurion University of the Negev 

المستوى	العلامة
لا يمكن قبوله للجامعة	50-58
ד'	59-83
ה'	84-106
ו'	107-131
إعفاء	132 وما فوق

رابط للصفحة من قبل جامعة بئر السبع: <http://in.bgu.ac.il/welcome/Documents/Rishum/yedion%20BGU.pdf>



# كلية تل حاي

كلية تل حاي:



اسم الكلية	العلامة المطلوبة	ملاحظة
מדעים	86 على الاقل	כל الطلاب الين لديهم علامة اقل من 120 في امتحان الياغيل ملزمين بتعلم كورس "הבעה
מדעי חברה ומדעי חיים	110 على الاقل	ורטוריקה בעברית" في سنتهم الدراسية الاولى.



# الكلية الاكاديمية غوردون

الكلية الاكاديمية غوردون:



جميع المواضيع في الكلية

علامة 125 على الاقل في الامتحان

رابط للصفحة من قبل كلية غوردون: <http://www.gordon.ac.il/%D7%9E%D7%91%D7%97%D7%9F-%D7%99%D7%A2-%D7%9C>

%D7%99%D7%A2-%D7%9C



# كلية صفد

كلية صفد:



جميع المواضيع في الكلية	علامة 100 على الاقل في الامتحان
-------------------------	---------------------------------

رابط للصفحة من قبل كلية صفد: <http://www.zefat.ac.il/?CategoryID=234&ArticleID=900>



# كلية اورانيم

كلية اورانيم:



جميع المواضيع في الكلية	علامة 130 على الاقل في الامتحان
-------------------------	---------------------------------

<http://www.ornim.ac.il/sites/heb/about/admin-units/students-administration/registration/approval-degree/pages/default.aspx> - رابط للصفحة من قبل كلية اورانيم:



## التجهيز للإمتحان

- على خلاف الامتحان البسيخومتري فإن المركز القطري لا ينشر إمتحانات الياغيل في موقعه على الانترنت (يوجد مثال لإمتحانين غير محتلين فقط في الموقع).
- كون الهدف الوحيد لإمتحان الياغيل هو فحص الثروة اللغوية للمتقدم في اللغة العبرية، فإن التجهيز يكون عبر تمرن مكثف على انواع الاسئلة + حفظ كلمات شائعة الظهور في الامتحان نفسه.



# فكرة إطلاق رزمة التجهيز

- في سنة 2014 وبعد أن بدأت المؤسسات الاكاديمية برفع شروط القبول بما يتعلق بإمتحان الياهيل، تم إطلاق مشروع لبناء رزمة تجهيز شاملة ومطورة لأمتحان الياهيل مع مراعاة إحتياجات الطالب العربي.
- التوجه كان واضحاً من قبل كاتي الرزمة: إطلاق رزمة شاملة مع شرح كامل باللغة العربية تمكّن الطالب العربي من تجهيز نفسه لإمتحان الياهيل **بوقت قصير نسبياً** (حتى اسبوعين) بأخذ الاعتبار ان الطالب موجود أصلاً في ضغوط التجهيز لإمتحان البسيخومتري القريب.





# عن الكاتبين

- المحامي أسامة العجمي - حاصل على لقب اول في الاقتصاد وإدارة الاعمال من جامعة حيفا (2008)، لقب أول في القانون من جامعة حيفا (2014) ومحامي مستقل منذ سنة 2015. إداري ومرشد في مجال البسيخومتري بشركة ابسوس منذ سنة 2011. إقتصادي سابق في وزارة الاقتصاد. رخصة مسجلة (מגשר מוסמד) من قبل نقابة المحامين في اسرائيل (2016).
- المحامي جولان أبو صالح - حاصل على لقب اول في الاقتصاد والمحاسبة من جامعة حيفا (2009)، لقب أول في القانون من جامعة حيفا (2014) ومحامي مستقل منذ سنة 2016. إداري ومرشد في مجال البسيخومتري بشركة ابسوس منذ سنة 2011. إقتصادي سابق في وزارة الاقتصاد. رخصة مسجلة (מגשר מוסמד) من قبل نقابة المحامين في اسرائيل (2016).
- وئام الحلبي - طالب في الاقتصاد والقانون في جامعة حيفا. إداري ومرشد في مجال البسيخومتري بشركة ابسوس منذ سنة 2011.



# طاقم البحث والتطوير

- طاقم البحث والتطوير: مايا فرحات، عامر الصفدي، شادي كحلوني، ملك أبو صالح.
- تنقيح للغة العبرية: الاستاذ سليمان عماشة (ماجستير في التلمود الادبي – جامعة بار ايلان).
- تنقيح للغة العربية: الصحفي حسان شمس.
- تصميم وتحرير الغلاف: رازي نجار – شركة RAWAJ، الناصرة.
- طباعة وتصميم: طباعة: مطبعة ديجيتول، حيفا.



# كلمة الكاتبين

- بعد سنوات طويلة من ممارسة مهنة الارشاد والتعليم في مجال الامتحان البسيخومتري، إرتأينا أن نطور مواد لتساعد الطالب العربي في إجتياز مهمة الدخول للتعليم الاكاديمي وعبور امتحانات التقييم المكتوبة على يد المركز القطري بنجاح.
- المواد التي أنتجت على يدنا هي خلاصة عمل دؤوب استمر على مدى اشهر في دراسة مئات الاسئلة السابقة في امتحان الياغيل، تحليلها وبناء رزمة متكاملة تهدف لتهيئة الطالب العربي لعبور امتحان فحص مستوى اللغة العبرية بأفضل شكل ممكن.



- الكتاب الذي أمامكم يعد نسخته ثانية محسنة وسيتبعها نسخ مطوره ومحسنه لاحقاً بالاعتماد على مبدأ التجربة والخطأ الهادف للتحسين المستمر. نحن نثق بقدرة الطالب العربي على اجتياز جميع العراقيل بشرط توفر البيئة الداعمة وهنا قمنا بتوفير مجموعة من المواد المتنوعة بمحاولة لإستباق جميع أنواع "المفاجآت" التي سيواجهها الطالب في الامتحان.

- بلا شك، فإن التجهيز المسبق للامتحان يرفع من حظوظ الطالب بالحصول على علامة عالية تؤهله للدخول لمواضيع اكثر في الكليات والجامعات. في السنوات الاخيرة قامت الجامعات والكليات برفع شروط القبول والعلامة المطلوبة في الياعيل بمعظم المواضيع مما شكل صعوبات اضافية على عاتق الطالب العربي.



- يمكن للطالب ان يدمج مع الرزمة دورة شاملة هدفها الحصول على مواد وطرق اضافيه للحل ويمكن الاستفسار عنها عبر ممثلي الشركة.
- شكر خاص لمن ساعدنا في نشر هذه النسخة الثانية ولكل من ساهموا في تنقيحها وتجهيزها فلولاكم لم يكن هذا المشروع سيرى النور.



# רזמה התגהיז ל'מתחן היעייל

• הרזמה מכונו מן 9 א'זרא:

– كتاب التمرن

– القاموس

– كتاب التجهيز لموضوع التعبير

– 6 إمتحانات كاملة



# كتاب التمرن

- الكتاب يحوي مقدمه "إزالة صدأ" في قواعد اللغة العبرية (ضمائر، أزمنة، كلمات ربط، مفرد مثني جمع..).
- شرح مفصل لكل قسم من الاقسام المغلقة: إتمام جمل، إعادة صياغة وفهم المقروء - يشمل أمثلة مع شرح كامل ومفصل.
- تمرن ضمن مستويات صعوبة تدريجية على كل الاقسام مع شرح كامل ومفصل باللغة العربية.
- قطع للقراءة ومعاني كلمات.



## القاموس

- يحوي 1500 كلمة من أكثر الكلمات ظهورا في الامتحانات الاخيرہ.
- العمل على القاموس يتم بشكل موازي مع كتاب التمرن.





## كتاب التجهيز للمهمة الكتابية - التعبير

- يتضمن شرح تفصيلي بطريقة "خطوة بعد خطوة" في كتابة الموضوع الانشائي حسب معايير المركز القطري.
- يتضمن أمثله على مواضيع تعبير دون المستوى/متوسطة/ممتازة بهدف تمكين الطالب العربي من مقارنة اساليب الكتابة المختلفه وكيفية تقييمها من قبل المركز القطري.
- أمثله للتدرب الذاتي على كتابة موضوع التعبير.



## الامتحانات

- 6 إمتحانات كاملة كل إمتحان مكون من 3 فصول مغلقة وموضوع تعبير.
- الامتحانات مرتبة بصعوبة تدريجية.
- كل إمتحان يحوي 66 سؤال + موضوع تعبير بهدف عرض معظم أنواع الاسئلة وتكتيكات الحل.
- في نهاية كل إمتحان يوجد شرح كامل ومفصل للحلول باللغة العربية.



# תواصلו معنا

שכרא لكم على حضوركم وإستماعكم ونحن جاهزون لأي إستفسار عبر  
القنوات التالية:



صفحة الفيسبوك: המרכז ללימודי יע"ל

מوقع الانترنت: Goldencompass.co.il

فرع الشمال: هاتف 046982085

فرع المركز والجنوب: 0522228218

